

14.Uçan Süpürge Uluslararası Kadın Filmleri Festivali 5-12 Mayıs 2011

14th Flying Broom International Women's Film Festival 5-12 May 2011



KIZILIRMAK SİNEMASI

SALON 1

12:30 15:30 19:00 21:00

06 MAYIS/MAY CUMA/FRIDAY	KIZLAR GIRLS 84'	ZEFİR* ZEPHIR 93'	KADIN BERBERİ THE HAIRDRESSER 107'	AYRILIK WHEN WE LEAVE 119'
07 MAYIS/MAY CUMARTESİ/SATURDAY	YAĞMURU BİLE***** EVEN THE RAIN 104'	KADIN BERBERİ***** THE HAIRDRESSER 107'	HAYVAN YÜREK ANIMAL HEART 90'	YARIN DAHA GÜZEL OLACAK TOMORROW WILL BE BETER 118'
08 MAYIS/MAY PAZAR/SUNDAY	İKİ ATEŞ ARASINDA BETWEEN TWO FIRES 130'	İNTİKAM* PAYBACK 103'	PRENSESİM KARO MY QUEEN KARO 101'	KÜÇÜK ASKER LITTLE SOLDIER 100'
09 MAYIS/MAY PAZARTESİ MONDAY	MADALYONUN ÖTEKİ YÜZÜ INSIDE AMERICA 107'	ATLIKARINCA*** MERRY GO ROUND 93'	DENEY***** THE EXPERIMENT 96'	SON BİR HAMLE THE LAST ESCAPE 92'
10 MAYIS/MAY SALI/TUESDAY	PUDANA: SOYUN SONU PUDANA: THE LAST OF THE LINE 83'	KEHANET***** VISION 111'	ELDE VAR JAMBON BACON ON THE SIDE 90'	NİLÜFER NİLOOFAR 82'
11 MAYIS/MAY ÇARŞAMBA/ WEDNESDAY	BOZKIRIN DA ÖTESİ BEYOND THE STEPPES 90'	HAVANALI EVA** HABANA EVA 100'	SON ANNA RAPORU**** THE LAST REPORT ON ANNA 103'	BİR ZAMANLAR IN ANOTHER LIFE TIME 94'
12 MAYIS/MAY PERŞEMBE/ THURSDAY	20.00			KAPANIŞ TÖRENİ



KIZILIRMAK SİNEMASI

SALON 2

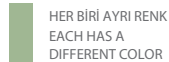
12:00 15:00 18:00 21:00

07 MAYIS/MAY CUMARTESİ/SATURDAY	DENEY THE EXPERIMENT 96'	PUDANA: SOYUN SONU PUDANA: THE LAST OF THE LINE 83'	KÜÇÜK ASKER LITTLE SOLDIER 100'	KEHANET VISION 111'
08 MAYIS/MAY PAZAR/SUNDAY	ATLIKARINCA MERRY GO ROUND 93'	SON ANNA RAPORU THE LAST REPORT ON ANNA 103'	YARIN DAHA GÜZEL OLACAK TOMORROW WILL BE BETER 118'	HAVANALI EVA** HABANA EVA 100'
09 MAYIS/MAY PAZARTESİ MONDAY	İNTİKAM* PAYBACK 103'	HAYVAN YÜREK ANIMAL HEART 90'	KIZLAR GIRLS 84'	PRENSESİM KARO MY QUEEN KARO 101'
10 MAYIS/MAY SALI/TUESDAY		İKİ ATEŞ ARASINDA BETWEEN TWO FIRES 130'	MADALYONUN ÖTEKİ YÜZÜ INSIDE AMERICA 107'	ZEFİR ZEPHIR 93'
11 MAYIS/MAY ÇARŞAMBA/ WEDNESDAY		ELDE VAR JAMBON BACON ON THE SIDE 90'	NİLÜFER NİLOOFAR 82'	YAĞMURU BİLE EVEN THE RAIN 104'
12 MAYIS/MAY PERŞEMBE/ THURSDAY		BİR ZAMANLAR IN ANOTHER LIFE TIME 94'	SON BİR HAMLE THE LAST ESCAPE 92'	BOZKIRIN DA ÖTESİ BEYOND THE STEPPES 90'

* YÖNETMENLE SÖYLEŞİ
** PRAKRİTİ MADURO SÖYLEŞİSİ
*** YÖNETMEN VE OYUNCULARLA SÖYLEŞİ
****ESER KÖKER İLE SÖYLEŞİ
*****SEBAHAT TUNCEL İLE SÖYLEŞİ
*****SEVİLAY ÇELENK İLE SÖYLEŞİ
*****ENGİN YILMAZ İLE SÖYLEŞİ
*****GÜLNUR ELÇİK İLE SÖYLEŞİ



İKTİDAR
POWER



HER BİRİ AYRI RENK
EACH HAS A
DIFFERENT COLOR



BİR BİLET: SADECE GİDİŞ
ONE WAY TICKET



ÇOCUK GELİNLER
CHILD BRIDES



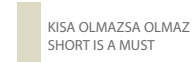
ÖZEL GÖSTERİM
SPECIAL SCREENING



DOCUMENTARİST SEÇKİSİ
DOCUMENTARİST SELECTION



BELGESELLER
DOCUMENTARIES



KISA OLMAZSA OLMAZ
SHORT IS A MUST



ACILIS FILMİ
OPENING FILM

GOETHE ENSTİTÜSÜ ANKARA
GOETHE INSTITUTE ANKARA

07
MAYIS/MAY
CUMARTESİ/
SATURDAY

12:00 14:00 16:00 18:00

Mamak'ta/
In Mamak Prison
74'
(Söyleşi:
Yönetmeni
Sezgin Türk'ün
katılımıyla)

Phnom Penh'in Kızları/
Girls of Phnom Penh 56'
Örtüyü Kaldırmak/
Bride Trafficking Unveiled
52'

Panel: "Bir Bilet: Tek Gidiş"
Kadın Ticaretini Anlamak
(Kadın Dayanışma Vakfı
üyelerinin katılımıyla)

Budrus/
Budrus 70'

08
MAYIS/MAY
PAZAR/
SUNDAY

12:00 14:00 16:00 18:00

Bizim Evliliğimiz/
Our Marriage 29'
Erken Bir Düğün/
An Early Wedding 10'
Çocuk Gelin/Little Bride 19'
Salıncak/Swing 6'
Yakantop/Dodgeball 4'

Çocuk Hakları Kısılan/
Kids' Rights-Shorts 30'
Korkusuz Kadın/
Lady of No Fear 52'

Allah'a Gönderilmiş
Balon/
A Balon Sent to Allah
58'
Kadınlara Mola Yok/
Women No Pause
54'

Söyleşi:
"Menopoz"
(Ankara Kadın Sağlığı
Derneği'nin katılımıyla)

9
MAYIS/MAY
PAZARTESİ/
MONDAY

12:00 14:00 16:00 18:00

Kısa Olmazsa
Olmaz I

Çay ve Adalet/
Tea and Justice 55'
Afrika Ayaklanıyor/
Africa Rising 62'

Masum Küstah
Fettan/
Innocent, Insolent,
Enticing 65'
Panel:
"Sinemada Kadın
Örgütlenmesi"
(Women Make Movies,
FilmMor,
Documentarist ve
Uçan Süpürge'nin
katılımıyla)

Pembe Elbiseliler/
Pink Saris 96'

10
MAYIS/MAY
SALI/
TUESDAY

14:00 16:00 18:00

İçimizdeki Ay/
The Moon Inside You
74'

Başkaldıranlar/
Warriors
54'
Söyleşi:
"Cinsiyet, Cinsellik ve Kimlik"
(Kaos GL ve
Pembe Hayat Derneği'nin
katılımıyla)

Bir Adım Ötesi/
One Step Beyond 44'
Barış için İsrar Ediyoruz/
We Insist on Peace 37'
(Söyleşi:
Yönetmeni
Melek Ulagay Taylan'ın
katılımıyla)

11
MAYIS/MAY
ÇARŞAMBA/
WEDNESDAY

14:00 16:00 18:00

Kabil'de Savaş ve Aşk/
War and Love in Kabul
86'

Kısa Olmazsa
Olmaz II

Elveda Finlandiya/
Auf Wiedersehen
Finnland
78'

14. UÇAN SÜPÜRGE ULUSLARARASI KADIN FİLMLERİ FESTİVALI
14th FLYING BROOM INTERNATIONAL WOMEN'S FILM FESTIVAL



KISA OLMAZSA OLMAZ / SHORT IS A MUST I

Atlıyorum (Jumping)
İspanya/Spain

Kortej (The Cortège)
İspanya/Spain

Kaybedenlerin Hikayeleri (Tales of the Defeated)
İsrail/Israel

Yabancı'nın Yüzü (A Stranger's Face)
İsrail/Israel

Kanayan Kim (Who is Bleeding?)
İsveç/Sweden

Tord ile Tord (Tord and Tord)
İsveç/Sweden

KISA OLMAZSA OLMAZ / SHORT IS A MUST II

Bardağı Taşırın Damla (Overflow)
İsrail/Israel

Küçüklerden Büyük Sözler (Little Children Big Words)
İsveç/Sweden

Mahmur Devrim (Sleepy Revolution)
İsveç/Sweden

Ders (Lesson)
Macaristan/Hungary

Metro Şarkıları (Subway Harmonies)
Kanada/Canada

1-2-3 (1-2-3)
Türkiye/Turkey

Kadınlar Tekel (Women at Tekel Resistance)
Türkiye/Turkey



Büyükelçi Sokağı 20/4 Kavaklıdere Ankara

T: +90 312. 427 00 20(16)

F: +90 312. 466 55 61

E: festival@ucansupurge.org

festival.ucansupurge.org



ÇANKAYA BELEDİYESİ'nin katkılarıyla...

iktidar?
power?
ne?
what?
nasıl?
how?
kim?
who?



14.
UÇAN
FLYING
SÜPÜRGE
BROOM
ULUSLARARASI
INTERNETIONAL
KADIN
WOMEN'S
FİLMLERİ
FILM
FESTİVALI
FESTIVAL
05-12 MAYIS
05-12 MAY
2011



Bu festivalin sponsorları: MYRA Fotoğraf ve Grafikler Sanatçıları Derneği, Ankara Üniversitesi, Ankara Kültür Varlıklarını Koruma Kurumu, Ankara Büyükşehir Belediyesi, Ankara Kültür Varlıklarını Koruma Kurumu, Ankara Kültür Varlıklarını Koruma Kurumu, Ankara Kültür Varlıklarını Koruma Kurumu.

KIZILIRMAK SINEMASI
Kızılırmak Cad. No:21/B Kocatepe /Ankara T: 0312 425 53 93

GOETHE ENSTİTÜSÜANKARA
Atatürk Bulvarı No: 131 Bakanlıklar T: + 90 312 4195283

BİLET FİYATLARI:

Gündüz seansları 2 TL, akşam seansları öğrenci 7 TL, öğrenci olmayanlar 10 TL. Ayrıca, her biri ayrı bir filme olmak koşuluyla 3 ve daha fazla sayıda bilet almak isteyen sinemaseverler film başına 5 TL ödeyecek.